來件

乃磨之行並序（記漢升會出獅參加遊行）

—黃奧雲—

本月廿日是維多利亞女皇誕辰的紀念日。乃磨市府舉了擴大紀念慶祝。通過宗人黃秉君的介紹。特函邀請漢升體育會出獅參加遊行。經本會會議後。全體一過。覆函應允。故有這次雙獅跨海壯舉。這次來回的一切旅費及食用等。均由乃磨市府負責。並得宗人黃秉君從中斡旋。熱誠招待。又給予賀金五十大元。與各遠近僑胞鼓場助威。這些熱情是使我們永不忘懷的。我們謹在此致以最誠摯的謝意。下面的文字。便是記述當日經過：

這是一個非常暖和 日子。晨曦微露。各會員便依時到會集合。看見各人服裝是那麼的整齊。顏色是那麼的鮮明。眞是神采飛揚。我的心裏 覺得非常的興奮。高興。拜過了先祖後。七時半。我們全體四十八人便由祝鈴。啓豐。英發。世滾諸君的隊。乘預定專車直到馬蹄灣渡海碼頭。因時間尚早。而朝晨的空氣究有點寒意。在那裏的候客室停留了四十多分鐘。至九時。船才停泊。將各應用的物件搬妥了。九時十五分。汽笛鳴聲。我們暫向雲埠告別。在船上。大家 笑風生。至爲愉快。會員之一黃兆兄適在該輪餐廳工作。各人蒙他熱情款待。大做東道。至爲銘感。兩小時的航行在不覺間很快的便過去了。

至十一時。抵達該埠碼頭。乘專車直駛尼古甸（該埠之主要街道）暑爲休憩。等候遊行。十二時開始。祇聽見一聲鼓響。萬衆歡呼。雙獅隨着鑼鼓鈸之音而共舞。沿途所經之處。觀衆均報以熱烈的掌聲。大抵是該埠有前大力宣傳之故。據聞觀衆之多爲該埠歷次所僅見。遊行約廿多個「波洛」。方始完畢。這麼長的路程。而該日又艷陽如火。特別酷熱。難怪各健兒在遊行完畢後汗流浹背。

一時半分。在××教堂餐廳敘餐。（惜一時忘記該教堂之名）至三時半。再乘專車抵達該埠之賽車場。作露天表演。首演蔡。李。佛派獅賀。由國華君舞獅頭。振聰君舞獅尾。宗灼君飾係悟空。相榮君飾豬八戒。伯輝師傅表自打鼓。就作興鑼鼓配合緊湊。傳神處大有入木三分之概。繼之耍國技。節目計有英才君之虎拳。華熾君之長棍。振聰君之雙腰刀。國華君之七星刀。文亨君之單腰刀。會和榮君之英相。與各七人合演之大庄打鬥。（此節目爲觀衆讚賞）殿由振聰君耍飛耙。計所演諸節目。場場精彩。人人落力。充分表出我國之優秀武技。極博得在場觀衆之好評。四時十分。各團體表演完畢。由該埠市長。商會主席。及乃磨小姐。和本會會員合影相片留念。大家在歡笑中握手而別。五時廿分。再乘專車返落碼頭。五時四十分開船。返回雲埠。已是華燈初上。晚上八時了。大會在陶陶酒家食晚餐後才各自歸家。

綜觀此次瑞獅出遊。成績堪稱良好。雖然有些地方或許未臻完美。但給予人印象之大。希望我們今後更加努力。再做一點工作。爲我僑胞爭取更高的聲譽。

一千八百萬老人担憂患病無錢

政府發表研究報告書

電訊報美京電。患病及無錢。爲一千八百萬美國老人最担憂問題。

六十五歲以上之老人中。約二百萬現有全份職業。但大多數老人在退休後。其健康雖良好。却不能覓得工作。

老人之其他担憂爲有適當之地方居住。及使本人有用。

如今三十餘歲之人。亦有老人相同之担憂。因他等至公元二〇〇〇年。當成爲其時。美國三千二百萬老人中之一羣。

上述者爲聯邦健康福利教育部之研究報告書內容一部份。此報告書「年老美國人」。共七十三頁。於今日呈交堅尼地總統。

美倒閉商店統計

在五月七日止之一星期內。美國工商業公司倒閉者三二二間。

此數字較早一星期之倒閉三〇六間。及一年前同期間之三一〇間。均屬增加。

據統計專家鄧氏公司報告。賴欠債務超過十萬元之倒閉公司。有五十一間。早一星期四七間。一年前三二間。

零售商業倒閉者佔一六五間。商業服務店倒閉三一間。工廠五五間。批發公司二三間。建築業四八間。

今年由元月迄今。倒閉商店五八四七間。平均每星期三〇八間。去年同期間。平均每星期倒閉三四三間。

長篇武俠小說 射鵰英雄傳

【壹式獅】

金庸著

第十二回 三番道人

道：「除非有人生翅膀飛上天，才能救小白鵰下來。一拾起長劍，又練了起來，練了半天，這一招 枝擊白猿 仍是絲毫沒有進步，正自焦躁，忽聽得身後一個聲音冷冷的道；「這樣練法，再練一百年也沒有用。」郭靖收劍回顧，見那說話的正是師父三番的道士，心中不禁怒氣，說道：「你說什麼？」

那道士微微一笑，也不答話，忽地欺近兩步，郭靖只覺手臂上一麻，也不知怎的，只覺寒光 閃，手裏本來緊緊握着的長劍已到了道士手中，空手奪白刃之技二師父朱聰本也教過，雖然未能學得精通，大致訣竅也已領會，但是道士剎那間將自己的劍奪去，別說未能抵禦，連對方的手法也未看得清楚，這 來不由得心中大駭，躍開三步，擋在華箏 前，順手抽出鐵木眞所賜的短刀，以防道士傷害 她。

那道士叫道：「看清楚了！」縱身而起，只聽得一陣嘖嘖嘖嘖之聲，已用劍在空中連挽了六七個平化，然後輕輕飄飄的落在地下，郭靖只瞧得目瞪口呆，楞楞出神。

那道士將劍往地下一擲，笑道：「那白鵰十分可敬，牠的後嗣不能不救！」一提氣，直往懸崖脚下奔去，只見他捷如猿猴，輕如飛鳥，手足並用，在懸崖上爬了上去，這懸崖高達數十丈，有些地方直如牆壁一般陡峭，但那道士只要手足在任何山石上一借力，即竄上，甚至在光溜溜的大片石面之上，也如壁虎般遊了上去。

郭靖和華箏看得驚心動魄，心中砰砰亂跳，心想他只要一個失足，這一跌下來豈不是跌成了肉泥？但見他身形越來越小，似乎已鑽入了雲霧之中，華箏掩住了眼睛不敢再看，問道：「怎樣了？」郭靖道：「快爬到頂了……好啦，好啦！」華箏放下雙手，正見那道士飛身而起，似乎要落下來一般，不禁失聲驚呼，那道士却已落在懸崖之頂，他道袍的大袖在崖頂烈風中獵獵飛舞，從下面遠望上去，眞如一頭大鳥。

那道士探手在洞穴之中，將兩隻鵰捉了出來，放在懷裏，背脊貼着崖壁，直溜下來，遇到凸出的山石時或是手一鈎，或是脚一撐，把溜下之勢稍緩一緩，在光滑的石壁上竟如從空飛墮般順瀉而下，轉眼之間脚已落地。

郭靖和華箏急奔過去。

亞省卡城 建生公司 爲新增燒臘部啓事

本公司創立於卡城承遠近僑胞之熱誠愛護垂數十年近爲酬僑界歷年惠顧之雅意特刷新門面以時代化之設備務使肉類蔬菜保持鮮美以重衛生並增設燒臘部新聘香江名廚自燒叉燒金猪火鴨燒鷄擴充營業範圍服務僑衆本埠僑胞電購專車送貨快捷妥當外埠僑胞惠顧函購寄貨尤爲方便保証滿意諸君光顧無任歡迎

本公司地址：
KIN SANG CO. LTD.
218-Centre St., Calgary. Alta. Canada
Phone: AM 9-1553 AM 6-6665

U-DRIVE
2.95 PER DAY
Plus Mileage
as low as 8¢
BEL AIR CHEVS CORVAIRS
CHEV NOVA HARDTOPS ENVOYS
FREE GAS !!!
Paramount U-Drive Ltd.
Corner Keefer & Gore
MU 5-5374

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

●買米請來 利僑！
●樣樣新米 都有！
雙A米 快樂米 店派米 火箭米 龍皇米 美國牌 雙喜米
如蒙光顧 專車送到

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St At 7th Ave., Vancouver B.C.
保証五年或五萬米路程
乃汽車藝業的創舉
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
FARGO TRUCKS
請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU壹壹〇三〇

MU 4 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大識小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

長春商業公司
CHANG CHUN IMPORTING CO.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4. B.C. Canada
總批發 加拿大
每飯不忘中國詒厥齋蒸酒廠出品
香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白糯。舊三蒸。半楓荷。三蛇。蛤蚧。檸檬燒。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
澳門同濟堂藥行出品：
△清毒光新舊瘧症合用 足料每罐十二元五雙料廿三元
△跌打風濕摩骨膏 每打八元 每張八毫 △固齒露 止痛新到德國氣喘。氣少。緊促。肺病專藥 每壹元八五 叁元貳毫五
△▽福爾體健腦補血良藥 每瓶四百五十克 △實效跌打藥酒 內外用大瓶一元六毛 小瓶八毛五仙
△皮膚掃毒膏 △掃毒丹 △八道復興丸。目錄備索。
代售處 雲埠 富利 城埠 福安藥
周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

DRUGCRAFT DRUG STORE
COR MAIN & GEORGIA STS
PHONE MU 1-6436
VANCOUVER, B. C.
你們醫生所開藥方可以節儉藥費
總亞德藥房所配藥方乃雲埠最低廉
敬勸你們醫生所開藥方。往復亞德藥房配藥。
從此必能節儉藥費。
你如用補身丸。請試用懷亞德 Redivites 補丸。乃最佳補丸與有礦質的補丸。
兩個月量數。僅須式元式毛元位。
締爽佐治衛懷亞德藥房啓

驗眼兼校鏡眼鏡 專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsohberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟

東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
華埠東方旅館
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世鏗 余毓俠

美盛金鋪
十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4. B. C
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳眞機留聲機天線電燈雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

兩人曾一度大打出手。兩人亦告受傷但此次死者被人謀殺致死的經過附近居

兒童玩具店廉價出讓

中國洪門民治黨駐美洲總部通告